

# El Universal

DIARIO POLITICO, LITERARIO Y MERCANTIL.

Nº 680—MONTEVIDEO, LUNES 21 DE OCTUBRE DE 1831.

Este periódico se publica diariamente en la IMPRENTA DEL UNIVERSAL: en ella y en la tienda de D. Juan Gard, calle del Porton No. 150 se halla de venta. Se admiten suscripciones y todo género de avisos, debiendo entregar estos hasta las 6 de la tarde del día anterior al de su publicación.

## ALMANAQUE.

Lunes—San Rafael arcangel.

Sol sale á las 5h. 26m. — Se pone á las 6h. 34m

## CORREOS.

DIAS EN QUE SALEN DE ESTA CAPITAL.

Para los Pueblos del Interior.

9, 16, 23, y 30 de cada mes.

Para Cadiz, Gibraltar, y Genova.

**D**EBE salir de Buenos Ayres el 15 de Noviembre próximo, el bergantin Sardo **MAGNIFICO**, con escala á este puerto, en el que admitirá pasajeros y alguna carga, la cual podrá con ratarse con D. Francisco Juanicó hasta fin del presente mes. Oct. 19—5p.

## PARA LA BAHIA.

**E**L muy velero bergantin Austriaco **PAQUE**. **ESTE** de **SMIRNA**, su capitán Carlos Susizue; saldrá en muy breves días, y puede llevar algunos pasajeros teniendo espaciosa y excelentes comodidades. Los SS. que gusten tratar para pasaje pueden verse con su consignatario, Lazaro Luis de María, calle de San Felipe No. 67. Oct. 22—

## PARA SAN MALO.

**S**ALDRA del 20 al 22 del entrante Noviembre el bergantin Frances **Correo de Montevideo**, de una marcha superior; admite carga y pasajeros para los cuales tiene excelentes comodidades. Los SS. que gusten ir de pasaje veanse con el capitán o con el consignatario D. Andres Cavallon. Oct. 22—

## SE VENDE.

**E**L muy velero y bien condicionado Cuter Nacional **MATILDE**, de menos de dos años de hechura, con sus anclas, cables, velamen, jarcias, lancha y todos los otros aparejos en el estado en que se hallan; y ahora anclado en este Puerto. Las personas que se interesen en su compra, veanse con su dueño, en la calle de San Felipe No. 93. También una cantidad de aspás nuevas. Oct. 22—

## SE VENDE,

**U**N negro de edad, como de 19 á 20 años sano y sin vicios conocidos, propio para el trabajo de una quinta; se vende apedimento suyo. La persona que se interese en su compra, puede ocurrir al Cordon, en la casa donde vivía el padre Salinas. Oct. 21—

## AVISO.

**E**N el Café conocido por el de la **Alianza** hay á venta paño para mesas de Billar de sobre saliente calidad; el que se interesase en algun corte puede ocurrir á dicho café á la hora que guste. Oct. 18.—3p.

## SE VENDE,

**U**NA casa nueva de azotea en Maldonado, en la mejor localidad, ó se cambia por otra en esta Ciudad ó sus estramuros; Y en uno y otro caso se hará una rebaja considerable de su tasacion, puede tratarse en la calle de Sn. Fernando No. 32.

## AVISO.

**S**E necesita conchavar un cocinero bueno, que presente las recomendaciones necesarias. El que quiera contratar ocurra á esta imprenta que darán razon. Oct. 22—

## AVISO.

**H**ABIENDOSE presentado D. Guillermo P. Ford, ante el Tribunal Consular, solicitando la aprobación de ajuste sobre esperas y quitas que habia celebrado con sus acreedores. El Tribunal mandó por decreto de 9 de Agosto último, que por medio de edictos y de los periódicos, se pudiese todo en conocimiento de la masa jeneral de acreedores para que en el término de diez y seis días, compareciesen á informarse del expediente y expresar sobre su firma, su opinión y voto, con respecto al referido convenio. Practicadas que fueron estas diligencias y otras que posteriormente ordenó el Tribunal, se mandó por este pasar todo al Asesor para que dictaminase lo que así se verificó, y en su vista el Tribunal con fecha 24 del corriente tuvo á bien por su decreto aprobar el citado convenio de moratorios y quitas. En esta virtud se pone en conocimiento de todos, que el referido Ford se halla en libre y franca administración de sus bienes, acciones y derechos, y sujeto á toda obligación anterior á los términos y condiciones del referido convenio, y él restituido á los goces que en su carácter de comerciante le compete. Lo cual se pone en conocimiento del público é inteligencia del comercio; con prevención que la persona ó personas que quieran imponerse del citado expediente y de las bases y condiciones en que está celebrado el nominado convenio, pueden ocurrir á mi oficina donde se les manifestará.—Buenos Ayres, Septiembre 26 de 1831.

JUAN PABLO DE MERLO,

O 22. Escribano del Consulado.

## NOTICE.

**M**R. WILLIAM P. FORD having presented himself before the Tribunal of Commerce, soliciting its approbation of an agreement, for a letter of license and acquittance entered into with his creditors; the Tribunal ordered, by a decree of the 9th of August last, that by means of edicts and the public journals, the mass of the creditors should be acquainted thereof, in order that within the term of 16 days they should appear, for the purpose of informing themselves of the contents of the documents relative to the case, and expressing under their signature their opinion and vote, with regard to the said agreement. These requisites and others which the Tribunal subsequently exacted being fulfilled, the whole was directed to be laid before the Assessor that he might report thereon; which he did, and on view thereof the Tribunal by a decree dated the 24th inst., has thought fit to approve of the above mentioned agreement of license and acquittance. In consequence whereof, public notice is hereby given, that the said W. P. Ford is in the full and free administration of his property, claims and rights, and all his prior obligations are under subjection to the terms and conditions of the before mentioned agreement, and he restored to the enjoyment of all the privileges appertaining to him in the character of a merchant. All persons desirous of acquainting themselves with the contents of the documents concerning the case, and the terms of the agreement entered into, may see the same by applying at the Office of the Subscriber.

JUAN PABLO MERLO,

Notary to the Tribunal of Commerce. Buenos Ayres, September 26, 1831.

## SE VENDE

**C**HOCOLATE de España superior, en la Botica de la Plaza, á 4rs. libra. O 19—

Agua de Danis de Dinamarca.

**E**STA agua conserva, blanquea y suaviza extremadamente el cutis; hace desaparecer las manchas, y produce efectos tan maravillosos que parece rejuvenecer los rostros arrugados.—Calle de San Pedro No. 199, junto al Teatro, Oct. 21—3c.

## EXTERIOR.

ESPAÑA.

Decreto sobre la modificación á la franquicia del Puerto de Cadiz.

[Concluye.]

Art. 9.º El recinto franco estará abierto todos los días laborables, de sol á sol, ó sea desde amanecer hasta anochecer; en este tiempo los dueños de los efectos depositados podrán visitarlos, manipularlos y surtirlos del modo que mejor les pareciere, y venderlos ó permutarlos á quien quisieren; y los empleados tendrán obligación de franquear los almacenes y permitir todo género de operaciones dentro de la franquicia, sin oponer dificultades ni exigir formalidades que la perjudiquen.

10. El resguardo que se colocará al rededor del recinto franco, no podrá entrar dentro, y se limitará á impedir que salga de él ningun género ni efecto, cualquiera que sea la cantidad, fuera del caso esplicado en el artículo 5.º

11. El depósito ficticio de géneros y efectos no prohibidos, además de verificarse en las casas y almacenes de los comerciantes dentro de la ciudad, tendrá tambien lugar cuando á estos acomodare dejarlos en los almacenes de la aduana.

12. Los géneros que gocen del depósito ficticio, no causarán derecho en sus ventas ó permutas, ni en su traslación de un almacén á otro, con la intervención correspondiente.

13. Tampoco se causarán derechos en la salida de los mismos géneros para los puertos habilitados del reino, con los registros correspondientes.

14. Se causarán derechos de aduanas y de puertas, cuando los géneros que gocen del depósito ficticio se destinen al consumo de la ciudad.

15. Solamente se causarán derechos de aduanas, cuando los propios géneros salgan directamente desde el depósito para pueblos del interior, en los que á su venta pagarán los derechos de rentas provinciales.

16. Los géneros constituidos en el depósito ficticio, disfrutarán del plazo de doce meses para el adeudo de derechos, bajo las formalidades prescritas, sin perjuicio de conceder las prórrogas necesarias, si hubiere justa causa para ello.

17. En el depósito ficticio de los géneros y efectos no prohibidos, se observarán las reglas establecidas en cuanto al manifiesto, licencia y demas declaraciones; estendiendo los interesados obligación de responsabilidad á cumplir lo prevenido en los artículos anteriores respecto á esta clase de depósito.

18. Los géneros y efectos no prohibidos que existiesen en Cadiz y su puerto al ponerse en ejecución este mi Real decreto, se constituirán en depósito ficticio, previa la presentación de relaciones duplicadas.

19. La ciudad de Cadiz volverá á ser capital de la provincia, y esta recobrará su anterior denominación.

20. La intendencia, oficinas y resguardos se restituirán á Cadiz y volverán al ejercicio de sus funciones, ménos en el recinto franco, como antes de su salida.

21. Las administraciones de San Fernando, Jerez y Puerto de Sta. Maria, volverán tambien al ejercicio de sus funciones anteriores.

22. El Ayuntamiento, y la Junta de Comercio de Cadiz, quedarán exonerados de las obligaciones del contrato celebrado con mi Real Hacienda en 15 de Abril de 1829, y de las que ontrajeron respecto á los participes.

23. La Real Hacienda se encargará de la

administracion de las rentas, de la cobranza de las contribuciones y de la recaudacion de participes, en los terminos que se ejecutaba todo precedentemente.

24. Del mismo modo el Ayuntamiento de Cadiz ejercerá en el ingreso y distribucion de los fondos municipales la autoridad que antes ejercia.

25. Las existencias de tabacos y demas efectos estancados, que resultaren en Cadiz al ponerse en ejecucion este mi Real decreto, se recibirán por la Real Hacienda á precios convencionales, si fueren de buena calidad para el consumo.

26. No mediando estas dos circunstancias ó prefiriendo los interesados la estraccion á puertos extranjeros, podran verificarla libremente, facilitandose documentos de seguridad hasta su destino, y conservandose dichas existencias en depósito intervenido mientras no se realiza la estraccion.—Tendreislo entendido y dispondreis lo conveniente á su cumplimiento.—Rubricado de la Real mano de S. M.—Lo comunico á V. S. de orden de S. M. para intelijencia y efectos correspondientes á su cumplimiento, segun se previene en la Instruccion que traslado á V. S. en esta fecha separadamente. Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 23 de Junio de 1831.—Luis Lopez Ballesteros—Sr. Intendente de la Provincia de Cadiz.

INGLATERRA.

Londres 16 Julio—Sabemos por conducto auténtico que hasta ahora la unica instancia formal hecha por la Francia á la Rusia sobre la Polonia, es que el emperador ponga término á las hostilidades, y conceda la constitucion prometida por Alejandro con garantías adicionales. Puede deducirse que las que se vayan haciendo serán mas adelantadas, y que debe esperarse mucho de su resultado.

Londres 8 de Agosto—El Viernes último tuvo lugar una conferencia de los embajadores de Inglaterra, Austria, Prusia y Rusia, con los ministros Sebastiani y Perrier en la casa de éste. El gobierno francés declaró sus miras sobre la Bélgica asegurando que se rechazarian de las fronteras á las tropas holandesas, y que luego el ejército francés desocuparia la Bélgica y no entraria en las fortalezas ningun soldado francés. Los embajadores se retiraron muy satisfechos y despacharon correos á sus cortes respectivas. Las sospechas y las inquietudes fueron reemplazadas por la confianza, la amistad y la seguridad de que la paz general de la Europa no será perturbada.

Paris 14 de Agosto—El mariscal Soult ha anunciado á la Cámara lo siguiente:

“El ejército holandés, contra el que ha marchado el nuestro, acaba de recibir una orden de su soberano para retroceder.

El rey ha recibido oficialmente esta orden; á pesar de ello, nuestras tropas no regresarán sino que tomarán las posiciones oportunas hasta que haya una seguridad de que las hostilidades no serán renovadas.

EL UNIVERSAL.

MONTEVIDEO:

LUNES, OCTUBRE 24 DE 1831.

GOBIERNO.

Todavía no se ha publicado ninguna relacion oficial á cerca de las cuestiones propuestas por el ministerio de Hacienda á una reunion de comerciantes de esta capital: ¿conviene establecer una moneda Nacional? ¿Que arbitrios pueden adoptarse para aumentar el medio circulante? Aquellos SS. han ofrecido presentar una memoria sobre la materia; y suponemos que despues de quince dias ya deben haberse espedido, tanto mas que todo su trabajo pende á una sola resolucion. Si hay metales ó como hacer e de ellos para acuñar moneda Nacional el medio circulante aumentará naturalmente sin necesidad de hacer una profunda combinacion de las ideas especulativas del ministerio: si no hay metales, ni con que comprar los escusados es discurrir sobre su conveniencia.

Respecto de los arbitrios para aumentar el medio circulante. Hay varios y muy eficaces: pero todos tienen una base precisa aunque sencilla en que apoyarse, que es, el crédito del Ministerio y la confianza de los ciudadanos. Con ellos nos atreveriamos á centuplicar el medio circulante.

Como la materia es de un interes publico eminente, se hace sensible que el ministerio ha ya cenido su consulta á las luces de 12 ó 14 individuos; por que si el necesita de las agenas, ó quiere aumentar el caudal de las propias, el modo mas seguro del acierto es el que proporciona la discusion pública por medio de la prensa: en este crisol todo se purifica; y como la prensa es la verdadera tribuna del Pueblo, si empre que el ministerio se considere en el caso de consultar una materia de interes general; ó que lo haga privadamente; ó no lo haga con determinado número de individuos invitados de oficio al efecto, por que entonces el resto de la sociedad recibe un agravio: cada cual se considera, cuando menos, con igual derecho al de los invitados á dar su consejo sobre asuntos que afectan su interes, y el modo verdadero de colocar á todos en posesion de ese derecho es que el gobierno tenga un periódico oficial que sea el defensor de sus proyectos que no faltará seguramente quien le ayude á discutirlos.

Ha habido publicado el decreto del Gobierno de España que hoy concluye en el artículo Exterior, nos ha parecido oportuno acompañarlo de las siguientes reflexiones que se leen en el Diario de la tarde.

“El Rey Fernando queriendo consolidar y perpetuar los beneficios que se propuso dispensar á la ciudad de Cadiz en la franquicia que le concedió por decreto de 21 de Febrero de 1820, acaba de frustrar los justos y benéficos objetos que motivaron aquella resolucion, dejando ilusorios esos mismos beneficios en cuya ampliacion se manifiesta interesado. El establecimiento de un recinto franco en Puntales que ni es, ni ha sido, ni podrá ser jamas un puerto, y menos un puerto que favorezca la concurrencia, el fácil y pronto transporte de las mercaderías, ha frustrado completamente las poderosas razones de política y de convencimiento, expuestas á S. M. por el Consulado y comercio de Cadiz, al solicitar la franquicia de esta ciudad.

No son ciertamente difíciles de alcanzar los motivos políticos que han influido en esta medida, cuando se sabe que la ciudad de Cádiz ha llamado principalmente la atencion y los cuidados del Rey de España, en el actual estado de la Monarquía, cuidados que se hacian mas y mas urgentes por la libre y general concurrencia á que daba lugar ese mismo decreto, cuya ampliacion se pretende, eludiendo completamente sus efectos. Pero, no era justo comprometer la real palabra de S. M. poniendo término á una concesion que acababa de comenzar, y cuyos resultados benéficos á la Monarquía y al comercio en general, eran ya sentidos: así es que se ha escogido un arbitrio, que tendiendo en la apariencia á fomentar estos bienes, vá necesariamente á frustrarlos. De este modo, los derechos de los pueblos son sacrificados ciegamente al sosten de un trono, que estará menos afianzado, cuanto mas empeño se haga en sostenerlo, contrariando el bien, y los intereses de la comunidad.

Reflexiones sobre la mision reservada á l Marques de Santo Amaro para establecer Monarquias en América.

(Continua.)

Empezamos, pues, á examinar como lo anunciamos en el número anterior las ventajas que en la práctica pueden prometerse los nuevos Estados de América de los favores otorgados por los tronos, tomando por asunto del analisis el ejemplo que suministra este propio pais. El objeto y los limites de una obra periodica nos imponen la necesidad de reducir esta tarea: pero el Universal la llenará en cuanto sea conciliable con aquellos; y otras plumas mas elocuentes podrán sacar deduciones importantes para formar un cuadro mas estenso y animado.

La idea de incorporar este pais al dominio de Portugal es anterior al sistema de congresos como los de la Sta. Alianza, en que los Monarcas tomaron sobre sí el cuidado de venderse y repartirse los Reynos y las Provincias como cualquiera mercancia, reglar sus instituciones y establecer la política interior y exterior de los Estados: ella fué concebida por el celebre Marques de Pombal, y el conde de la Barca trató de realizarla. El R. y Juan 6.º miró con ceño que el término de la empresa no se extendiese mas alla del Desaguadero, pareciendole mas natural y mejor demarcado el Itismo de Panamá!... pero en fin un ejército que se introdujo en este pais en 1817 al mando del Jeneral Lecor debía establecer el modelo que habia de difundirse en todo el territorio: veamos cual habria de ser este ¿el de la fuerza? sería infame y ridiculo intentar lo—el del convencimiento y las ventajas que debia procurar el Pais? sería noble y honroso emprenderlo: el de la astucia, el engaño, la seducion y el fraude? Esto debia producir, como produjo, el odio, el sentimiento patrio, y todas las pasiones dignas de un Pueblo libre contra un usurpador atrevido. Este último fué el plan, y su resultado, como todos hemos visto, consecuencia regular del espíritu de los emprendedores.

Se pintó á los habitantes del Pais casi como imbeciles, poco menos que salvajes, y atormentados en todo sentido por el monstruo de la anarquía, y se extendió, por compasion, una mano poderosa sobre ellos para sacarlos del caos y elevarlos a la esfera de la civilizacion y la dicha social; ese agente de tanta felicidad, se acercó por fin á un Rey absoluto, penetrado de dolor por la suerte esquiva de los orientales, era el que les enviaba ese presente inapreciable, y el General Lecor lo conducia y custodiaba con 9 mil Soldados. Posesionado de esta Capital, se abrió el arca misteriosa que lo encerraba, y salió (¡que dicha!) un bando militar que prometia garantizar la base de todos los derechos sociales; libertad, seguridad, comercio. Yo respondo del orden del Pais y de la propiedad de los individuos, dijo el Proconsul bien hecho y se creyó que con esto estaba hecho todo; que los Orientales quedaban muy contentos y satisfechos de la promesa; q' el pueblo era nulo, y merecía de un monarca poderoso, como el de Portugal, darle intervencion en el arreglo de sus destinos—Yo os hago felices: limitaos á agradecerlo—Os prometo libertad; pero nadie toque su cadena—Vuestras pr piedades son sagradas: mis soldados son responsables... Entre tanto, gozad desde ahora los beneficios de un gobierno militar.

No es del caso referir los detalles de aquella administracion: ella ha dejado huellas bastante profundas en el pueblo Oriental; todavia resuena en los oidos el chasquido del azote con que en las mazmorras flotantes de esta bahía se persuadia que no defendiesen sus libertades, á los patriotas de la campaña que pelcaban contra el estragero; y mientras que por aqui se exivian escenas tan seductoras para hacer amable el indigno yugo, se ofrecia privadamente á Buenos Ayres la misma cantinela que á los orientales—libertad, seguridad, propiedad, tolerancia y comercio, todo esto se os otorgará por un bando si quereis honraros con ser vasallos de un Rey magnanimo, liberal y poderoso. (1)

(Continuará)

[1] Cuando en el año 1819, se anunció la expedicion de Murillo al Rio de la Plata el jeneral Lecor recibió orden de retirarse al Brasil dejando el Pueblo protegido de Juan 6.º en las astas del Toro.

Extractos de Periódicos extranjeros.

En los encuentros que habia habido en Bélgica se elogia mucho en los papeles el valor desplegado por los holandeses, al paso que la

comportacion de los belgas se representa como poco heroica, distinguiendose solamente Leopoldo.

—Las disposiciones de la nueva Cámara de los Diputados en la Francia habian obligado al ministro Casimir Perrier a pedir su dimision, mas la invasion repentina de la Belgica le habia forzado a retener la direccion de los negocios, al menos hasta el voto de la cámara sobre el mensaje del Rey, cuyo proyecto de respuesta estaba aun discutiendolo, y los debates habian ocasionado escenas muy turbulentas en el seno de la sala.

El General Lamarque, y el General Sebastiani ministro de relaciones exteriores, se habian desafiado.

La última crisis de la Polonia era inminente. Los rusos estaban a veinte millas de Varsovia, donde se preparaban los medios de una resistencia desesperada. La capital está toda minada, y si los rusos se apoderan de ella, no tendrán sino una mole de ruinas y de cenizas. La insurreccion de Lituania que estaba casi sofocada, habia vuelto a estallar. Para contrabalancear esta ventaja, los prusianos ayudan escandalosamente a los rusos, como lo han hecho igualmente de un modo indirecto con los holandeses.

**CORRESPONDENCIA.**

Sr. Editor del Universal,

El gefe Político y de policia del departamento de Paisandú tiene á la vista el comunicado que se han servido insertar en su acreditado periódico, y tambien tiene á la vista que los que se firman, *amigos de la igualdad ante la Ley* son unos atrevidos impostores, y esta satisfaccion tiene el gefe Político el honor de dar al público engañado justamente tal vez por hombres criminosos. En causa sigue el hecho que declaman ante el Sr. Juez del Crimen; los asesinos de que hablan fueron presos, teniendo quizá mejores principios que los que deducen y aun que el mismo joven Vidal, a quien el gefe Político no aprehendió siendo un haragan y mal entretenido, pues el mas respetable padre de esta Villa no le admite ni se fia de él; el mas respetable se há dicho porque así lo producen *los amigos de la igualdad*, queriendo decir que los demas son *N. N. N.* ¡Triste pueblo!

Despues de lo espuesto solo tiene que agregar que los *amigos de la igualdad* nada han dicho ni capaces de hacerlo; pero el gefe atendiendo á que han querido decir algo en el punto que esponen "aguardar que deduzca algunas razones que justifiquen un proceder tan detestable, y que para entonces se reservan apurar su delicadeza con datos y conocimientos," el gefe les previene que si han creido que tiene *cola de paja*, tomen un tizon con bastante brasa y le prendan fuego, sin descuidarse al tomarlo de las chispas porque la estopa arde facilmente y no duda el que firma que muchos de ellos están vestidos de este género, y pueden de pies á cabeza.....

Los *amigos de la igualdad*, ya que pretenden que el gefe aduzca razones sobre el hecho que citan y porque se hallan tan afectados, quítense la mascara y ataquen de frente; él desea responder, sin llevar otra mira que el honor del Gobierno que le confió este cargo sin los preludivos de empeño, y lo desea justamente para que despues de un juicio público, sino saliese criminoso, tener la satisfaccion de suplicar al Superior Gobierno lo exima de un empleo que lo hace tan odioso á la vista de los criminales.

Quiera, Sr. Editor insertar en sus columnas esta contestacion á los *Amigos de igualdad ante la ley* de su No. 651 de 20 de Septiembre proximo pasado, y admitir los respetos con que le saluda su S. Q. B. S. M.

BARTOLOME ORTIZ.

Paisandú, Octubre 13 de 1831.

**VARIETADADE**

Invenccion de una sila acustica.

Los antiguos se han ocupado mucho mas que nosotros del orijen y de la formacion de los sonidos; la famoso caverna de Dionisio el tirano, excavada en la roca, cuyas sinuosidades imitan los contornos interiores de la oreja humana, de manera que transmitia á lo lejos

los menores murmullos, bastará para atestiguar sus progresos en la ciencia de la acústica. Se sabe que los griegos habian imaginado tambien medios muy ingeniosos de aumentar de un modo admirable la estencion de la voz en sus salas de espectáculo. M. Curtis, que desde muchos años se ocupa incesantemente de las enfermedades del oido, acaba de inventar una silla provista de un cilindro ó tambor y de tubos acústicos para el uso de los sordos. Basta sentarse en ella para oir una conversacion á voz baja que se tenga, no importa, en cualquier parte de la pieza. Los tubos transmiten distintamente los sonidos que vienen de lejos. Nosotros hemos hecho la prueba; sentados en esta maravillosa silla, distinguimos las menores inflexiones de voz de las personas que conversaban á voz baja, en el extremo opuesto; y una aria tocada por una caja de música, en una sala separada de la en que estabamos por un vestibulo, la percibiamos tan clara como si la caja hubiese estado puesta sobre una mesa cerca de nosotros.

De un Diario frances.

**POLICIA.**

**PASAPORTES Y LICENCIAS.**

- Dia 22 D. Benito Chain..... Buenos Ayres.
- " Santiago Gonzales y su esposa.. id.
- " William Bluyte..... id.
- " Manuel Rivero..... id.
- " Manuel Simonet..... id.
- " Juan de la Sopa..... id.
- " Luis Bivarola..... id.
- " Pedro Morera..... id.
- " Leonardo de Sosa Leyte..... id.

**ESTADISTICA.**

BAPTISMO. Dia 21.

- Benjamin.
- Manuel Antonio Eduvijes,

**TERRESTRE.**

ENTRADA.

Dia 21.

- A D. Ramon Requena,
- 76 cueros vacunos,
- 28 id. bagual
- D. Juan José Sanches,
- 153 id. vacunos,
- 173 id. bagual,

**IMPORTACION Y EXPORTACION.**

**IMPORTACION.**

Dia 21.

- D. Juan Nin,
- 15 tercios yerba mate, con 104 ar.
- D. Manuel Gradin,
- 10 pipas guardiente de caña.
- SS. Hall, Dutton y Ca.,
- 1 cajon con 12 pares botines y 132 pares
- 10 damajuanas miel [zapatos]
- 102 id. anis.
- D. José Pedro do Valle,
- 6 cajas azucar blanca, 270 ar.
- 6 id. id. terciada, 258 ar.
- 4 id. id. rubia, 181½ ar.
- 12 id. almidon de mandioca
- 13 id. cera, 1250 libras
- 1 barrica polvillo, 100 libras
- 20 bolsas café, 110 ar.
- 70 atados fierro, 30 quintales
- 40 canastos mermelada, 216 ds.
- 50 bolsas farina, 250 ar.
- 1 casco cedaros 4 docenas
- 40 rollos tabaco averiado, 104 ar.
- D. Vicente Peraza,
- 200 limas
- 500 naranjas
- D. Juan Lopez,
- 6 barriles cigarros, con 72,500
- 1 petaca tabaco, 8 ar.
- SS. Bertram LeBreton y Ca.,
- 73 pipas caña,
- 10 barriles vino, de 6 en pipa.

Dia 22.

- D. Felipe C. Sivorie,
- 4 bultos con 100 cueros de potro curtidos
- SS. Bertram, LeBreton y Ca.,
- 1 cajon con 10 doz. sombreros de paja.
- D. Manuel de Cifuentes,
- 10 pipas caña

- 8 sacos pavilo, 43 ar.
- D. Pablo Nin,
- 2 fardos con 10 ar. 6 lbs. pavilo,
- SS. Zimmermann, Frazier y Ca.,
- 968 barricas de harina
- 80 id. id. averiada.
- SS. Carreras y Oger,
- 260 medias suelas
- 2 cajoncitos con 107 lbs. hilo de zapatero
- 12 docenas becerros curtidos
- 107 lbs. hilo de coser
- 30 piezas cinta.
- D. Pablo Duplessis,
- 4 bauls con 60 doz. tafletes.
- D. Antonio Marques Guimaraeus,
- 8 barricas harina
- 34 media barricas id.
- D. Francisco Ferreira,
- 33 rollos tabaco averiado.

**EXPORTACION.**

- D. Francisco Ferre, para el Rio de Janeiro,
- 4624 arrobas carne tasajo
- 30 cueros vacunos

**MARITIMA**

**SALIDAS.**

- Goleta paquete nacional Rosa, para Buenos Ayres.
- Bergantina Argentino Esperanza, para id.
- Bergantin Nacional Precioso Montevideo, para las Islas de Cabo Verde.

**VIS A VU VOS.**

Para el Rosario y Sta. Fé.

SALDRA precisamente el Jueves 27 del corriente la hermosa goleta nacional AURORA admite un resto de carga y tiene excelentes comodidades para pasajeros: ocurrase al almacén de D. Manuel Ocampo, en la Plaza ó á su capitan abordo. Oct. 24—

**PARA EL JANEIRO.**

SALDRA hoy Lunes 24 del corriente el muy velero Bergantin Nacional Precioso, Montevideo, admite pasajeros, para quienes tiene excelentes comodidades, los SS. que se interesen podrán verse con su dueño; Calle de San Pedro No. 24, ó su Capitan abordo. Oct. 24.

**AVISO.**

UN negrito de 9 años, se vende ó cambia por otro que pase de 15. años no teniendo vicios, cuyo exceso de valor se abonará; ocurra á esta Imprenta. Oct. 24—

**REMATES.**

**POR BAENA Y SANCHES.**

(En su casa, calle de San Fernando No. 55)

El Martes proximo 25 del corriente se ha de vender precisamente un excelente surtido de jeneros nobles ingleses y franceses para tienda cuyo pormenor se manifestará oportunamente por los carteles de costumbre. De 10 á 10½ se dará principio

**POR LOS MISMOS.**

El Miercoles proximo 26 del corriente en la barraca de D. Manuel Gradin á espaldas de la Aduana frente al Puerto. Se venderá por lotes bien repartidos al gusto de los compradores una partida de tablas y tabloncillos de sedro y canela é igualmente trozos de maderas del Brasil para construccion de buques y edificios cuyos pormenores se harán presente al tiempo de la venta dandose principio á las 10 sin falta de la mañana.

**QUEMAZON.**

**POR LOS MISMOS.**

En la calle de San Joaquin No. 83, el Viernes 28 del corriente, se rematará por la mas alta postura, un brillante surtido de Muebles del mejor gusto y de ultima moda; cuyas pormenores se anunciarán por avisos y carteles. A las 10 de la mañana dará principio.

**POR LEON J. ELLAURI Y Ca.**

[En su casa calle de Sn. Gabriel No. 93.]

El miercoles y jueves proximo, 26 y 27 del que rige, se han de vender, por el mas ventajoso precio que se pueda obtener, un surtido de efectos Franceses y Ingleses, para tienda, y algunos de almacén, el por menor se manifestará en los carteles de costumbre. Principiara á las 11 en punto.

AVISO.

**H**AVIENDO recaudado el 10 del presente de la Tesorería Jeneral del Estado, el sueldo del mes de Julio próximo pasado que les está asignado á los preceptores de las escuelas dotadas por el Gobierno; como tambien los alquileres de las casas que estas ocupan, y como hasta hoy no ha comparecido el resto de los interesados; el habilitado jeneral de este ramo suplica á dichos SS. se dignen ocurrir por él á la calle de San Felipe, puerta número 181, pidiendo hacerlo por sí ó otra persona suficientemente autorizada. O. 21.

AVISO INTERESANTE.

**E**N la calle San Vicente, No. 38, habita una Señora recién llegada de Europa, que desea servir al público con una academia de señoritas, en la cual se compromete á enseñar lo siguiente: leer, escribir, coser, marcar de todas clases, bordar en llano y en punto. O. 19

278

pesos 7½ rs.

**F**UERON entregados al Sr. jefe de Policía á nombre de todos los SS. subscriptores que componian la extinguida Sala de comercio para ser invertidos en algun objeto de beneficio público O. 19

AVISO,

**S**E desea acomodar un moso, para llevar un cargo de una barraca, panadería en su despacho, ó almacén, ú otro establecimiento que haya, ó bien para la Campaña para lo mismo, como tambien Educar niños en las primeras letras en alguna casa particular, bien sea aquí como afuera. La personas que se interese ocurra á esta imprenta donde darán razon. Oct. 19—

SE VENDE

**U**N piano de muy buenas veces á un precio moderado: el que se interese por el ocurra á la calle de S. Felipe N. 169 donde podran tratar O. 19

SE VENDE.

**U**NA casita, su edificio sala y cocina con cinco varas de frente y veinte y ocho de fondo situada al concluir la calle de Sn. Pedro dando buelta al resinto para el cuartel de dragones No. 29. el que se interese por ella ocurra frente el fuerte de Sn. José No. 195, y allara con quien tratar Oct. 18—3p.

AVISO.

**E**L Sabado 22 del corriente ha de verse en juicio publico la causa seguida contra Domingo Dias y Juan Rodriguez, acusados del delito de sodomia y de otros excesos en la persona del anciano Dn. Benito Morales. Oct. 18 de 1831. Pelaez.

AVISO.

**S**E necesita una familia estrangera, para un establecimiento en el Arroyo de la Virgen: a que se interese contratarse por un tiempo señalado, puede ocurrir á la palza de los Toros, al lado de la casa de Ejercicios, casa No. 56 donde encontraran con quien tratar. Oct. 18.

INTERESANTE.

**T**UVO efecto el dia 13 del que rije en la panadería denominada de Catá el esperimento anunciado por el Juri avaluador del pan en 28 de Agosto último, al que asistieron los SS. jefe de Policía, D. Ramon Masini, D. Jorge de las carreras, D. Diego Martin Martinez y D. José Maria Iturriza; y en vista de su resultado se reunió el Juri á las 7½ de la noche del dia 15; el cual oidos los dictámenes de los SS. que lo compusieron, se disolvió á las diez de la misma, acordando, que desde mañana 18 cada un real de pan blanco y de buena calidad tenga 28 onzas de peso: y que esta resolución se dé al público. Montevideo Octubre 17 de 1831. Juan Gonzales Secretario.

SE VENDEN.

**P**OR ausentarse su amo del pais, un negro para el servicio de la campaña y una negra meca, el primero de edad de 25 años y la segunda de 18 años, ambos sanos y sin vicios conocidos; ocurra á calle de San Carlos No. 138. O. 17—

AVISO,

**E**N la calle de Sn. Pedro junto á la Imprenta del Universal, se alquila un almacén y un cuarto á la calle. Oct. 21—

AVISO.

**E**L que subscribe comandante del Bergantin Ingles HERCULES, avisa al publico que no pagará ninguna deuda contrahida por su tripulacion.—Montevideo, Octubre 17 de 1831. JUAN PEILE.

PARA PAISANDU.

**L**A goleta nacional HERVIDERO, de buena vela, saldrá de el 20 al 23 del presente Octubre; admite alguna carga y tambien pasajeros para los que tiene comodidad. La despacha su dueño D. Francisco Joanicó, calle de San Miguel No. 110.

AVISO.

**D**ON Pedro, cirujano y pedicuro, previene al público que para la extraccion de los callos, pueden ocurrir á la plaza de la Matriz N.º. 59, en inteligencia que despues de algunos dias tiene que ausentarse de esta Capital. O. 14

MUY BARATO

**S**E vende una galera fuerte propia para campo; el que se interese en su compra ocurra á la calle de San Carlos No. 147 allarán con quien tratar. Oct. 11—3p.

SE VENDEN.

**E**N los campos De Solsona, mil cavesas de ganado de cria, quien se interese en su compra, ocurra en la calle de Sn. Pedro No. 71 donde hallarán con quien tratar. Oct. 14. 3p.

SE VENDE.

**U**N negro como de edad de 28 años, en 350 pesos; entiende de sastrería, zapatería y cocina, y es de disposicion para cualquier servicio: el que se interese en su compra puede verse con su dueño en la calle de San Benito No. 93 O. 13—

BARATILLO.

**E**N la zapatería calle de San Francisco, enfrente al almacén de pinturas del Sr. Berdeal, se hallan de venta zapatos finos de taflete á 1 peso, id. ordinarios á 5 rs. id. regulares á 6 rs. id. de cabretilla con pino á 10 rs. id. de niños á 2 rs. id. grandes de hombre á 12 rs. id. ingleses á 18 rs. id. de niñas finos á 4 rs. id. de niños á 8 rs. id. cabretilla sin pino 12 rs. O. 13—

¡¡OJO AL NUEVO BARATILLO!!

Vino del Priorato de superior calidad á 4 vintenes cuarta.  
Id. de id. añejo á 1 real id.  
Id. rancio de 12 años á 2 reales id.  
Id. Garnacha blanco dulce á 2 reales id.  
Id. Malvasia de Vitjes á 1 real y ½ id.  
Aguardiente de caña á 1 real id.  
Yerba mate á 1 ¼ y á 1 ½ reales libra.  
Arroz, á 4 vintenes libra, y 2 \$ arroba.  
Azucar, Café, Garbanzos, Fiscos, Terralla de todas clases para cocina, Ginebra, Aceite, vino Moscatel, y muchos otros articulos á precios moderadissimos.  
En la esquina del doctor Rebuella, frente á las Casillas de Madera, ó Plazuela del Muelle.

AVISO,

**E**N la calle de San Pedro No. 108, hay de venta vino embotellado de o Porto á pataca la botella. Oct. 11—6p.

AVISO,

**E**L Sr. Tarte relojero, tiene el honor de avisar al publico que acaba de dejar la casa de Pintór en la calle de San Francisco, y que vive actualmente en la calle de San Joaquin No. 85 frente del café de la concordia, ó café de D. Antonio, Oct. 11—3p.

Para Buen s Ayres,

Saldrá precisamente á fines del corriente mes de Octubre, el muy velero Bergantin Goleta *Hamburgues Ana*, su capitán Walter Frobos, de porte de 160 toneladas, forrado y clavado en cobre admite flete y pasajeros á precios muy moderados; los Señores que gusten fletarlo ó ir de pasaje se servirán ocurrir á casa de sus consignatarios Guirtanner y Tornquist calle de San Carlos No. 133 Oct. 8—

DEPARTAMENTO DE POLICIA.

Montevideo 19 de Octubre 1831. CIRCULAR.

Si todas las clases de la sociedad y en todas edades es necesaria la buena moral y educación, la de la infancia es la que con más prolijidad meréce ser atendida y corregida por las personas que estan al cargo de su direccion, pues en ella es donde con más facilidad se impresionan las buenas costumbres y con la misma pueden coartarse las malas. En este concepto el jefe de Policía deseando coadyuve V. por su parte á que los niños á la salida de la clase no se reúnan en las calles y plazuelas con juegos, que aunque propios de su edad se pervierten en el as, y muchos veces toman vicios que luego es mas difícil desterrarlos. Se dirige á V. para que les intime eficazmente á los referidos niños que de ningún modo y por ningún pretexto deben detenerse en los citados destinos, ni menos asistir á las puertas de las Iglesias á gritar á los padrinos de Bautismos como hasta ahora han tenido por costumbre; en la inteligencia que si alguno no hiciere caso á la prevencion que V. haga, la Policía tomará medidas fuertes sobre este negocio, é igualmente lo recomendará del mismo modo á los padres de familia, y los hará responsables de cualquiera omision que se les note por su parte. El que subscribe recomienda á V. el cumplimiento de lo espuesto, y le saluda con sumo mayor aprecio.

LAMAS.

AVISO AL PUBLICO.

**E**N la calle de San Joaquin, (llamada por la de pescadores) en la casa del finado D. José Seijas N. 21 se ha habierto un almacén en donde se venden varios artículos muy barato  
Vino del Priorato superior á ¾ cuarta,  
Id. id. que tiene 4 años 1 real,  
Azucar blanca seca á ¾ cuartillos,  
Vasos de cristal para mesa 10 rs. docena.  
Fideos tallarines y mancarrones 1½ rs. libra.  
Garbanzos superiores id. id.  
Café en grano id. id.  
Pasas de uba id. id.  
Salchichon ó langoniza de Vich á 7 rs. libra.  
Arros de la Carolina á ¾ cuartillo.  
Aceite superior á 3 rs. botella y 28 arroba.  
Igualmente hay de venta un surtido de libros recién llegados; el diccionario de la academia de España, la Quimica, Gramaticas inglesas por Mr. Casey, la Aritmética mercantil, la Escritura doble, el Código nuevo de Comercio, tenedurías de Libros, el Manual del Americato, Instrucciones del derecho natural de gentes el diccionario critico burlesco, la Ortografía moderna, cuentos morales con laminas, Ejercicio Cotidiano para la misa, la Creacion del mundo con laminas, Muestras de letras modernas, papel arreglado para la musica. En la misma casa se vende un negrito de 14 años sin vicios sano y muy humilde. O. 8—

AVISO AL COMERCIO,

**L**OS abajo firmados Síndicos del Concurso de D. Rafael Fernandez hacemos saber, que habiendose celebrado un avenimiento entre dicho Sr. y sus acrehedores comunes, y estando por parte de aquél cumplidas las Condiciones en él establecidas; queda expédito para emprender la clase de negocio ó industria que le convenga sin que por parte de los dichos acrehedores haya que hacerle reclamacion alguna mediante á que le han otorgado la carta de pago y finiquito de todos sus credits. Montevideo Octubre 8 de 1831. Manuel Pombó. Carlos Mac Kinnon.

Para el Janeiro,

**P**ARA fines del presente, saldrá sin falta el bergantin Nacional Precioso Montevideo; el que cominza á cargar el miércoles 5 del corriente; admite flete y pasajeros teniendo mas de su mitad de carga lista. Los SS. que se interese pueden ocurrir á casa de su dueño Calle de Sn. Pedro No. 24.

Aviso á los Militares.

**E**N la casa de los SS. Sena y Ca., calle de S. Joaquin No. 89, hay de venta un par de charateras ricas y del mejor gusto. O—Sp